

VEDLEGG XI

OMHANDLET I ARTIKKEL 38 NR. 2

OM LØPENDE BETALINGER OG KAPITALBEVEGELSER

VEDLEGG XI

OMHANDLET I ARTIKKEL 38 NR. 2

OM LØPENDE BETALINGER OG KAPITALBEVEGELSER

Med hensyn til sine forpliktelser etter artikkel 39 og 40 i denne avtale forbeholder Chile seg

1. retten til, med forbehold for nr. 3 i dette vedlegg, å opprettholde eksisterende krav om at overføringer fra Chile av inntekter fra salg av hele eller en del av en investering foretatt av en investor hjemmehørende i en EFTA-stat, eller fra en hel eller delvis avvikling av investeringen, ikke kan finne sted før det er gått et tidsrom som

- i) når det dreier seg om en investering foretatt i henhold til lovdekret nr. 600 om utenlandsk investering (*Decreto Ley 600, Estatuto de la Inversion Extranjera*), ikke skal overstige ett år fra datoen for overføring til Chile, eller
- ii) når det dreier seg om en investering foretatt i henhold til lov nr. 18.657 om investeringsfond med utenlandsk kapital (*Ley 18.657, Ley Sobre Fondo de Inversiones de Capitales Extranjeros*), ikke skal overstige fem år fra datoen for overføring til Chile, og

2. retten til, i samsvar med artikkel 39 og 40 og dette vedlegg, å vedta tiltak som oppretter fremtidige spesielle frivillige investeringsprogrammer i tillegg til den generelle ordningen for utenlandsk investering i Chile, men likevel slik at disse tiltak kan begrense overføringer fra Chile av inntekter fra salg av hele eller en del av en investering foretatt av en investor hjemmehørende i en EFTA-stat, eller fra en hel eller delvis avvikling av investeringen, for et tidsrom som ikke skal overstige fem år fra datoen for overføring til Chile,

3. den rett som tilkommer Chiles sentralbank, til å opprettholde eller vedta tiltak, i samsvar med konstitusjonell rammelov fra Chiles sentralbank (*Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile, Ley 18.840*, heretter kalt "lov nr. 18.840") eller annen lovgivning, for å sikre en stabil valuta og normal gjennomføring av innenlandske og utenlandske betalinger. For dette formål har Chiles sentralbank myndighet til å regulere tilbudet av penger og kreditt i omløp samt internasjonale kreditt- og valutatransaksjoner. Chiles sentralbank har også myndighet til å regulere spørsmål knyttet til penger, kreditt, finansiering og valuta. Slike tiltak omfatter blant annet innføring av restriksjoner eller begrensninger på løpende betalinger og overføringer (kapitalbevegelser) til eller fra Chile samt transaksjoner i tilknytning til dette, f. eks. krav om at innestående beløp, investeringer eller kreditt til eller fra et annet land skal være undergitt krav om reserve ("encaje").

Uten hensyn til ovenstående skal det krav om reserve som Chiles sentralbank kan gjøre gjeldende i henhold til artikkel 49 nr. 2 i lov nr. 18.840, ikke overstige 30 prosent av det overførte beløpet, og det skal ikke gjelde for mer enn to år.

4. Ved anvendelse av tiltak i henhold til dette vedlegg skal Chile, som fastsatt i dets lovgivning, ikke forskjellsbehandle EFTA-stater og tredjeland når transaksjonene er av samme art.
-